



HAL
open science

L'I.W.W. et l'action directe : la grève de McKees Rocks en 1909

Alice Béja

► **To cite this version:**

Alice Béja. L'I.W.W. et l'action directe : la grève de McKees Rocks en 1909. Gaudichaud, Franck; Harter, Helen; Ramos Ramirez, Antonio; Santalena, Elisa. Sindicalismo, conflictividad y acción directa en las Américas y Europa, de fines del siglo XIX a los años 1980, Ariadna Ediciones, pp.57-74, 2023, 9789566095750. hal-04555813

HAL Id: hal-04555813

<https://hal.univ-lille.fr/hal-04555813v1>

Submitted on 23 Apr 2024

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License



**Sindicalismo,
conflictividad y
acción directa
en las Américas
y Europa**

**de fines del siglo XIX
a los años 1980**

Franck Gaudichaud | Hélène Harter
Antonio Ramos Ramírez | Elisa Santalena
(editores)

Ariadna
ediciones

Syndicalisme, conflictualité et action directe dans les Amériques et
en Europe, de la fin du XIXème siècle aux années 1980

Sindicalismo, conflictividad y acción directa en las Américas y
Europa, de fines del siglo XIX a los años 1980

Trade unions, conflict and direct action in the Americas and in
Europe, from the end of the 19th century to the 1980s

Sindacalismo, conflittualità e azione diretta nelle Americhe e in
Europa, dalla fine del XIX secolo agli anni '80

Franck Gaudichaud, Hélène Harter,
Antonio Ramos Ramírez, Elisa Santalena (eds.)

Syndicalisme, conflictualité et action directe dans les Amériques et en Europe, de la fin du XIXème siècle aux années 1980

Sindicalismo, conflictividad y acción directa en las Américas y Europa, de fines del siglo XIX a los años 1980

Trade unions, conflict and direct action in the Americas and in Europe, from the end of the 19th century to the 1980s

Sindacalismo, conflittualità e azione diretta nelle Americhe e in Europa, dalla fine del XIX secolo agli anni '80

Franck Gaudichaud, Hélène Harter,
Antonio Ramos Ramírez, Elisa Santalena (eds.)

ISBN: 978-956-6095-75-0

Santiago de Chile

Primera edición, marzo 2023

Gestión editorial: Ariadna Ediciones

<http://ariadnaediciones.cl/>

<https://doi.org/10.26448/ae.9789566095750.61>

Portada: Matías Villa. Fotografía: Construction Workers Reunited At The Bois De Vincennes, París, on June 13, 1936

Obra bajo Licencia Creative Commons Atribución



Los libros de Ariadna se postulan a indexación a plataformas como REDIB, Book Citation Index, ProQuest, OAPEN, ZENODO, HAL, DOAB, Digital Library of the Commons, SSOAR, Open Library (Internet Archive) Catalogue du Système Universitaire de Documentation (SUDOC, Francia); UBL (Universidad de Leipzig), BookMetaHub (ScienceOpen)

**Avec le soutien de / Con el apoyo de / With the
support of / Con il supporto di**

FRAMESPA (France, Amériques, Espagne - Sociétés, pouvoirs, acteurs) - Université Toulouse 2 Jean Jaurès



LER (Laboratoire d'Etudes Romanes) - Université Paris 8 Vincennes-St Denis



LUHCIE (Laboratoire Universitaire Histoire Cultures Italie Europe) - Université Grenoble Alpes



SIRICE (Identités, relations internationales et civilisations de l'Europe) - Université Paris 1 Panthéon Sorbonne



Sommaire / Sumario / Contenuti / Summary

Remerciements / Agradecimientos / Ringraziamenti / Acknowledgments	10
Préface / Prefacio / Prefazione / Foreword Hernán Camarero.....	11
Introduction / Introducción / Introduzione / Introduction Franck Gaudichaud, Hélène Harter, Antonio Ramos Ramírez, Elisa Santalena.....	28
I/ Origines et matrices / Orígenes y matrices / Origini e matrici / Origins and Matrixes	
<i>A l'écart de la construction syndicale, les grèves de terrassiers dans les Basses-Pyrénées 1897-1914</i> Emmanuel Plat.....	32
<i>«Une classe de travailleurs oubliés» - Aux origines de l'antisépécisme</i> Jérôme Segal.....	44
<i>The I.W.W. and Direct Action: The Case of the 1909 McKees Rocks Strike</i> Alice Béja.....	57
<i>La Federación de Grupos Anarquistas de las Islas Baleares (1931-1936)</i> Jordi Maíz Chacón.....	75
<i>Le syndicalisme des artistes à Hollywood : une activité invisible</i> Joseph Armando Soba.....	92
II/ Guerre, après-guerre et conflits sociaux / Guerra, posguerra y conflictos sociales / Guerra, dopoguerra e conflitti social / War, Post-War and Social Conflicts	
<i>James Connolly: From Syndicalism to Armed Action</i> Kieran Allen.....	110
<i>Ouvriers et épuration antifasciste à Naples (1943-1944)</i> Francesco Giliani.....	123
<i>Lotte sindacali e propaganda. Il caso della Unitelefilm di Roma</i> Ottone Ovidi.....	139

III/ Femmes en lutte et luttes des femmes / Mujeres en lucha y luchas de mujeres / Donne in lotta e lotte delle donne / Women in Struggle and Women's Struggles

A experiência de uma militante feminista negra no sindicalismo brasileiro dos anos de 1930: a trajetória de Almerinda Farias Gama
Patrícia Cibebe da Silva Tenorio.....160

Die Kollegin von der Stempelstelle, un journal pour l'auto-organisation des chômeuses dans l'Allemagne de Weimar (1930-1931)
Pierre Millet.....170

Le travail reproductif des ouvrières en lutte en France et en Argentine dans les années 1968
Fanny Gallot et Paula Andrea Lenguita.....181

Trabajadoras contra el franquismo y sindicalismo femenino durante la Transición española: batalla de género y lucha de clases en doble ruptura (1960-1970)
Cynthia Luz Burgueño Leiva.....191

IV/ Gouvernements populaires, processus révolutionnaires et syndicalisme / Gobiernos populares, procesos revolucionarios y sindicalismo / Governi popolari, processi rivoluzionari e sindacalismo / Popular Governments, Revolutionary Processes and Trade Unionism

« Occupations d'usine » : identification(s), circulation(s) et diffusion(s) des pratiques dans la France des années 1930
Théo Bernard.....207

Le mouvement syndical dans la Révolution cubaine : un protagoniste méconnu
Thomas Posado.....224

Origen, movilización y acción colectiva del Movimiento Campesino Revolucionario (MCR) en el sur de Chile, 1970-1973
Jesús Ángel Redondo Cardeñoso.....243

Le vote ne paie pas, prenons le fusil ! La lutte armée comme modalité d'action collective et de défense du mouvement ouvrier : le syndicalisme radical des Brigades rouges
Elisa Santalena.....264

El sindicalismo nicaragüense: una historia de “estira y encoge” de cara a los gobiernos de turno

Hélène Roux.....282

**V/ Mouvement ouvrier et territoires de la conflictualité /
Movimiento obrero y territorios de la conflictividad / Movimento
operaio e territori della conflittualità / Labor Movement and
Territories of Conflict**

Le transport urbain à Mexico : « l'épine dans le pied » de la révolution institutionnalisée. Corporatisme, radicalités et transformations du syndicalisme des années 1910 à la fin des années 1980

Audrey Chérubin.....297

Evelio Sánchez Garrido, Comisiones Obreras y la génesis del antifranquismo en el distrito fabril de Villaverde (Madrid, 1959-1979)

Diego de la Calle y Díaz.....314

Les luttes contre la nocivité à Porto Marghera : un terrain d'affrontement entre syndicats et groupes autonomes dans les années 1960 et 1970

Marie Thirion.....334

**VI/ Identités et circulations militantes / Identidades y
circulaciones militantes / Identità e circolazioni militanti /
Identities and Activist Circulations**

Migrantes indeseables. Mundos del trabajo, culturas políticas de izquierda y experiencia urbana entre la clase obrera judía de Buenos Aires, Argentina, 1905-1930

Walter Koppmann.....353

Studenti, operai e black panthers. L'immaginario dei movimenti americani nell'Italia del “lungo Sessantotto”

Tommaso Reborà.....370

Un cas de circulation transnationale des idées politiques : la réception de l'expérience chilienne chez Lotta Continua et les impasses de la gauche italienne

Marco Morra.....391

VII/ 'Long Sixties'-Années 68 / 'Long Sixties'-Años 68 / Il lungo Sessantotto / "Long Sixties-1968s

Ciclos de protesta estudiantil en Uruguay: un estudio desde la sociología histórica
Camille Gapenne, Vania Markarian, Gabriela González Vaillant, Cecilia Lacruz, Paolo Venosa.....410

La proletarización como estrategia, la proletarización como tensión. La relación partido-sindicatos a través de una experiencia trotskista en la Argentina
Martín Mangiantini.....424

Panorama conyuntural, auge y decadencia del nuevo sindicalismo em Brasil
Gustavo Giovanni Dos Reis Apóstolos.....443

Le Black Power à l'usine: la Ligue des Ouvriers Révolutionnaires Noirs, Détroit, 1968-1970
Olivier Mahéo.....460

Le syndicalisme « clasista » de Córdoba vu par la Régie Renault, les diplomates et les syndicats français (1973-1978)
Sylvain Chevauché.....477

L'intimité et le politique. La vocation révolutionnaire des mobilisations sexuelles dans la Transition post-franquiste
Brice Chamouleau.....498

VIII/ Années 1980, fin de partie ? / Años 1980, ¿final del partido? / Anni 80, il grande riflusso? / 1980s, The End of the Game?

Mirafiori 1980: una sconfitta epocale che parte da lontano
Alberto Pantaloni.....515

Reconstrucción del sindicalismo docente argentino durante los ochenta: los casos de la UMP en Capital Federal y la AGMER en Entre Ríos
Federico Manuel Tálamo, Martín Alberto Acri.....532

Désobéissance sur le rail
Christian Mahieux.....551

Coordinadores del volumen.....570

L'I.W.W. et l'action directe : la grève de McKees Rocks en 1909

Le syndicat Industrial Workers of the World, créé en 1905 à Chicago, naît de la volonté de rassembler les travailleurs·euses exclues des syndicats de métiers de l'American Federation of Labor pour promouvoir un syndicalisme industriel. Il se distingue par ses objectifs comme par ses méthodes, fondées sur l'action directe, qui sont perçues par certain·es comme importées de l'étranger et incompatibles avec les traditions états-uniennes d'action syndicale. C'est notamment autour de la question de la stratégie et des modes d'action que s'opèrent les deux grandes scissions du syndicat, en 1908, lorsque les partisans de Daniel DeLeon, dirigeant du Socialist Labor Party, quittent l'I.W.W. de Chicago pour créer une organisation rivale à Detroit, et en 1912, lorsque le Parti socialiste américain dirigé par Eugene Debs prend ses distances avec l'I.W.W. pour s'éloigner du radicalisme associé au syndicat et affirmer sa stratégie électorale au sein du système politique américain².

Si les principaux soutiens de l'I.W.W. sont initialement les syndicats de mineurs (notamment la Western Federation of Miners dirigée par William « Big Bill » Haywood) et les travailleurs migrants des industries du bois dans l'Ouest des États-Unis, les « Wobblies » cherchent rapidement à s'implanter dans les grandes industries de l'Est (textile, acier), où les travailleurs·euses immigré·es non qualifié·es subissent le durcissement des conditions de travail et la stagnation ou la baisse des salaires dans le contexte de forte inflation du début du 20^{ème} siècle. Celles et ceux que l'I.W.W. cherche à fédérer dans l'Est sont souvent des étranger·ères, qui maîtrisent parfois mal l'anglais, sont éclaté·es en diverses communautés qui rendent difficile la mise en place de luttes

¹ Sciences Po Lille, CERAPS-CNRS, Lille, France, études américaines.

² Sur l'histoire de l'I.W.W., voir notamment Melvyn Dubofsky, *We Shall Be All: A History of the Industrial Workers of the World*, ed. Joseph A. McCartin, Champaign, University of Illinois Press, 2000 (première édition 1969); Philip Foner, *History of the Labor Movement in the United States: Industrial Workers of the World*, New York, International Publishers, 1965; Peter Cole *et. al.*, *Wobblies of the World: A Global History of the IWW*, Londres, Pluto Press, 2017.

communes. Cependant, elles et ils sont également porteurs·euses d'expériences de mobilisation dans leur pays d'origine qui vont influencer les modes d'action du syndicat. Celui-ci va ainsi consolider sa présence nationale et son image médiatique par le biais de traduction de savoirs militants, tels que l'action directe, au fil des combats menés au tournant des années 1910, comme la grève de McKees Rocks en 1909.

Ce conflit dans une usine de fabrication de wagons de train en Pennsylvanie est décrit par Sidney Lens comme « un microcosme de l'industrie américaine »³ ; il se déploie sur plusieurs mois et apparaît comme un laboratoire pour l'I.W.W. La grève contribue à radicaliser le syndicat, et en particulier l'un de ses dirigeants, William Trautmann, qui s'y engage et est arrêté à la fin du conflit. Il en sortira renforcé dans sa croyance dans la primauté de l'action directe et le refus du compromis, de la négociation avec les employeurs, et dans l'importance de s'adresser aux travailleurs et aux travailleuses étrangers⁴.

Il s'agit donc de mieux saisir, à travers ce conflit qui ouvre la voie à des mobilisations plus massives et plus connues menées par l'I.W.W. (notamment les grèves de Lawrence, dans le Massachusetts et de Paterson, dans le New Jersey, en 1912 et 1913), le rôle qu'y a joué le syndicat, la place des travailleurs·euses étrangers·ères dans la mobilisation, à rebours de l'image de ce groupe comme hétérogène et peu politisé, et l'affirmation d'une certaine vision de l'action syndicale et de sa portée politique, fondée sur l'action directe, qui vaudra à l'I.W.W. ses succès comme sa diabolisation et, *in fine*, sa quasi-disparition après 1918⁵.

Un conflit exemplaire

McKees Rocks est une bourgade industrielle de Pennsylvanie, près de Pittsburgh, ville qui produit au début du XX^e siècle un quart de l'acier

³ Sidney Lens, *The Labor Wars. From the Molly Maguires to the Sit Downs*, Chicago, Haymarket Books, 2009, 159.

⁴ Mark Derby et Jay Miller, « William Trautmann, New Zealand Wobbly », *Industrial Worker*, novembre 2006, <https://libcom.org/library/william-e-trautmann-new-zealand-wobbly>.

⁵ William Preston Jr., *Aliens and Dissenters. Federal Suppression of Radicals, 1903-1933*, Champaign, University of Illinois Press, 1995 (première édition 1963), chapitre 5, « The Day in Court. »

et du fer des États-Unis⁶. Elle dépend totalement des usines de la Pressed Steel Car Company, qui possède les maisons où sont logés les ouvriers et leurs familles et les magasins où elles et ils font leurs courses. McKees Rocks compte 14 702 habitant·es en 1910, dont la majorité sont soit né·es à l'étranger, soit de parents étrangers. La minorité la mieux représentée sont les Hongrois·es, ce qui vaut à certaines parties de la ville le surnom insultant de « Hunkytown ». En 1901, Frank N. Hoffstot arrive à la tête de l'entreprise, qu'il dirigera jusqu'en 1934. Il met en place des méthodes dérivées de l'encadrement scientifique (*scientific management*) imaginé par Frederick Winslow Taylor à Bethlehem Steel à la fin du XIX^e siècle, qui se popularisent dans de nombreuses industries dans les années suivantes et seront formalisées en 1911 par la publication du livre *Principles of Scientific Management*. À la suite de la crise bancaire et financière de 1907, les salaires des ouvriers·ères⁷ sont baissés, et en 1909 Hoffstot décide de mettre en place un nouveau système de rémunération, non plus à la pièce, mais en regroupant les salaires pour ensuite les diviser à parts égales entre les ouvriers·ères. Ce changement n'affecte que les personnels non qualifiés, qui sont en grande majorité des travailleurs·euses étrangers·ères. Elles et ils se retrouvent à la merci des erreurs des un·es ou des autres, doivent travailler à un rythme toujours plus rapide et n'ont aucune visibilité sur les sommes perçues à la fin de leur semaine de travail.

Bien que les ouvriers·ères –qualifié·es ou non qualifié·es – ne soient pas syndiqué·es, des riveurs·euses étrangers·ères se mettent en grève contre ce nouveau système le 13 juillet. Bien vite, d'autres les rejoignent, et empêchent les ouvriers·ères américain·es de se rendre au travail. Le 15 juillet, 5 000 personnes, sur un total d'environ 8 000 employées par la compagnie sont ainsi soit en grève, soit empêché·es de se rendre sur leur

⁶ James C. Koshan, *We hold the center of the line of battle: The IWW, immigrant labor, and industrial unionism in the Pittsburgh District, 1909-1913*, thèse de doctorat, Kent State University, 2005, 2.

⁷ Le choix a été fait de rédiger ce texte en écriture inclusive, et ce bien que les ouvriers·ères employé·es par la Pressed Steel Car Company aient été des hommes. Des femmes ont également pris part au conflit (notamment le 20 août, lorsqu'elles ont manifesté devant un restaurant où déjeunaient des employé·es de l'administration de la compagnie, « Strikers' Wives in Riot », *New York Times*, 21 août 1909) et ont été victimes de la répression dont il a fait l'objet, qu'il s'agisse de violence policière directement dirigée contre elles (dans le cas de la manifestation du 20 août) ou des conséquences sur elles des évictions prononcées par la compagnie.

lieu de travail. Elles et ils s'organisent et décident de se regrouper en un comité qui associe les Américain·es et les étrangers·ères. Ce « Big Six Committee » est présidé par C.A. Wise, un ingénieur spécialisé dans les essieux. Cependant, il apparaît rapidement que les ouvriers·ères qualifié·es américain·es – qui n'ont guère été affecté·es par le nouveau système de rémunération – souhaitent trouver un compromis avec la direction, là où les autres ne veulent pas céder sur leurs revendications (abolition du nouveau système de rémunération, retour aux salaires d'avant 1907, droit de se syndiquer, réembauche des grévistes). La direction de la compagnie refuse de discuter avec les représentant·es des ouvriers·ères et le 22 juillet un certain nombre reçoivent des notifications d'expulsion de leur maison⁸.

Les travailleurs·euses étrangers·ères, qui trouvent les Américain·es trop conciliant·es, fondent un « comité inconnu » (*unknown committee*) pour s'assurer que leurs revendications continueront d'être portées et bloquer les tentatives de la part de la compagnie de faire venir des briseurs·euses de grève. Au cours du mois d'août, le conflit s'envenime ; Hoffstot refuse de négocier, il mobilise les forces de sécurité de la compagnie, mais également le sheriff local et la police de l'État pour mater les grévistes. Il embauche en outre des centaines d'ouvriers·ères pour briser la grève. De leur côté, les grévistes s'arment, attaquent les tramways et les ferrys soupçonnés de transporter des briseurs·euses de grève. Les affrontements se succèdent et culminent dans une véritable bataille rangée le 22 août, au cours de laquelle onze personnes sont tuées⁹. A la mi-août, William Trautmann, l'un des leaders de l'I.W.W., se rend sur place pour soutenir les grévistes, et le 26 Eugene Debs fait un discours sur Indian Mound, où ont lieu les rassemblements, lors duquel il qualifie le conflit de « plus grand combat ouvrier de l'histoire », qui annonce l'avènement du syndicalisme industriel qui dépasse les divisions nationales et ethniques pour créer une seule classe de travailleurs·euses¹⁰.

Si l'opinion publique condamne les violences, l'attitude

⁸ Pour une description des principaux événements de la grève de McKees Rocks, voir John N. Ingham, "A Strike in the Progressive Era: McKees Rocks, 1909." *Pennsylvania Magazine of History and Biography*, 1966, pp. 353–77 et Dubofsky, *op. cit.*, 114-121.

⁹ Ingham, *op. cit.*, 367.

¹⁰ Eugene Debs, « You Are of One Class », discours aux grévistes de la Pressed Steel Car Company, 24 août 1909. <https://www.marxists.org/archive/debs/works/1909/090824-debs-youareofoneclass.pdf>.

intransigeante de la direction vis-à-vis des grévistes lui vaut de nombreuses critiques, et ce d'autant plus qu'en parallèle du conflit se déroule une enquête sur les conditions dans lesquelles la compagnie a embauché des ouvriers·ères pour briser la grève. Il s'agit souvent d'immigré·es directement « cueilli·es » à l'arrivée des cargos transatlantiques à New York et transporté·es à McKees Rocks par l'entreprise des frères Bergoff¹¹ sans être informé·es de leurs conditions de travail, ni du fait qu'une grève se déroule dans l'entreprise qui les emploie. Elles et ils sont pour beaucoup séquestré·es dans les usines, mal nourri·es au point que certain·es se retrouvent à l'hôpital, et empêché·es de communiquer avec le monde extérieur. Ce sont souvent des Hongrois·es ou des Autrichien·nes, et c'est un représentant de l'empire austro-hongrois qui demande l'enquête pour confirmer le sort qui est fait à ses ressortissant·es.

Le 7 septembre, la compagnie accepte finalement de passer un accord avec les grévistes, probablement en échange de l'abandon de l'enquête de servitude involontaire qui avait été lancée par le procureur de district¹². L'accord augmente les salaires, octroie une journée de repos le dimanche et une demi-journée le samedi et prévoit de réembaucher les grévistes et de licencier les ouvriers·ères recruté·es pendant la grève. Ce qui se passe dans les jours suivants est diversement interprété. C.A. Wise, qui dirigeait le comité des six et était soupçonné par l'I.W.W. d'être au service de la compagnie, crée une section de l'American Federation of Labor dans l'usine. Dans le même temps, l'I.W.W. crée également une branche de son syndicat. Lorsque les grévistes retournent au travail, certaines des conditions de l'accord, notamment le licenciement des briseurs·euses de grève, ne sont pas respectées. Les journaux *mainstream*

¹¹ Les frères Bergoff étaient à la tête de l'une des principales agences de recrutement spécialisée dans la lutte contre les grèves, la « Bergoff Brothers Strike Service and Labor Adjusters ». Voir A. Brenner, B. Day et I. Ness, *The Encyclopedia of Strikes in American History*, Londres, Routledge, 2009, 57.

¹² « Peonage Charged Against Officials », *New York Times*, 22 août 1909. Cette enquête naît du témoignage d'un homme, Albert Vamos, employé par la compagnie de Bergoff pour briser la grève ; ayant réussi à fuir l'usine, il s'adresse à Edgar L.G. Prochnik, représentant aux États-Unis du gouvernement austro-hongrois, pour lui faire part de son expérience et de celles d'autres de ses compatriotes. Prochnick se met en relation avec William McNair, l'avocat du *Big Six Committee*, qui l'emmène, avec Vamos, voir le procureur de district pour enregistrer leurs déclarations et lancer la procédure (voir Ingham, *op. cit.*, p.367).

comme le *New York Times* rapportent qu'une deuxième grève est alors lancée par des ouvriers·ères étrangers·ères ; William Trautmann est arrêté et les ouvriers américains, menés par Wise, brisent la grève en entrant dans l'usine derrière un immense drapeau américain¹³. Cependant, selon l'*Industrial Worker*, organe de l'I.W.W. basé à Spokane, dans l'État de Washington, c'est Wise qui aurait lancé la deuxième grève et accusé l'I.W.W. de l'avoir fomentée pour décrédibiliser l'organisation. S'il rentre bien dans l'usine avec 300 autres personnes derrière le drapeau américain, 4 000 ouvriers·ères proches de l'I.W.W. font de même, de manière volontaire, acceptant de retourner travailler selon les termes de l'accord¹⁴.

Le conflit se construit ainsi autour de plusieurs oppositions : entre les ouvriers·ères présentés par la presse comme « Américain·es » et celles et ceux présentés comme « étrangers·ères », entre les qualifiés et non qualifiés, et entre des modes d'action qui relèvent de la négociation et des stratégies plus radicales, refusant tout compromis avec une direction qui réprime violemment la grève et tente par tous les moyens de la briser. Ces oppositions reflètent des divisions profondes de la société capitaliste industrielle de l'époque, entre celles et ceux qui, par leur statut au sein de l'usine, leur origine, leur maîtrise de la langue, ont accès à la négociation et au compromis, et les autres, ces populations qui se trouvent marginalisées par leur statut et leurs origines, aussi bien par celles et ceux qui dirigent les usines que par les syndicats qui existent en leur sein. Ce sont précisément ces groupes que l'I.W.W. va se donner pour mission d'organiser, en adoptant pour ce faire des méthodes qui diffèrent radicalement de celles de l'A.F.L., et un positionnement qui fait de la grève, de l'action directe et du sabotage des outils indispensables à la mobilisation.

Syndiquer les non-syndiqués

En 1909, l'I.W.W. est affaibli, loin de l'enthousiasme suscité par sa fondation en 1905. Lors de la convention de 1908, la scission est consommée entre deux branches de l'organisation : l'une, menée par le dirigeant du Socialist Labor Party, Daniel DeLeon, favorable à l'action

¹³ « Strikers Follow the Flag », *New York Times*, 18 septembre 1909.

¹⁴ « Solid I.W.W. Union at McKees Rocks », *Industrial Worker*, 30 septembre 1909, 3.

politique révolutionnaire, l'autre, incarnée par William Trautmann, Vincent St. John, William D. Haywood et Elizabeth Gurley Flynn, partisane du combat dans le champ économique et de l'action directe, opposée aux partis politiques. La division se matérialise par l'exclusion de DeLeon de la convention, et la scission de l'I.W.W. en deux groupes, l'un dirigé par DeLeon qui s'établit à Detroit, l'autre basé à Chicago. Alors que l'I.W.W. s'était jusque-là principalement développée dans l'Ouest, parmi les travailleurs·euses itinérant·es, les mineurs et les travailleurs·euses de l'industrie du bois, elle tente à partir de 1908 de renforcer sa présence dans les grandes industries de l'Est, notamment l'acier et le textile, en ciblant les ouvriers·ères étrangers·ères, non qualifié·es, exclu·es du syndicalisme de métier incarné par l'American Federation of Labor¹⁵.

Le conflit de McKees Rocks se présente ainsi comme une opportunité pour la branche de l'I.W.W. convaincue de l'importance de l'action directe d'éprouver ses méthodes et de consolider sa présence parmi les ouvriers·ères étrangers·ères de l'industrie de l'acier, dans un contexte de crise économique faisant suite à la panique bancaire de 1907 et d'exacerbation des tensions dans de nombreuses usines en Pennsylvanie. Comme l'écrit Louis Levine dans l'un des premiers articles universitaires portant sur l'I.W.W., publié en 1913, « la théorie, comme d'habitude, est née des faits »¹⁶. L'engagement de William Trautmann, l'un des leaders du syndicat à l'époque, et lui-même immigré¹⁷, puis de Joseph J. Ettor (qui mènera quelques années plus tard la grève de Lawrence) lorsque Trautmann est arrêté et expulsé de la ville, témoigne de l'importance que revêtait cette grève pour une organisation en quête de légitimité dans ses propres rangs, et qui cherchait, dans ce conflit comme dans d'autres, à éprouver ses modes d'action. Ainsi, de par la

¹⁵ Sur les scissions au sein de l'I.W.W., voir Cole *et al.*, *op. cit.*, « Introduction », et la première histoire du syndicat publiée par Paul Frederick Brissenden, *The I.W.W. A History of American Syndicalism*, thèse de doctorat, New York, Université de Columbia, 1919.

¹⁶ Louis Levine, 'The Development of Syndicalism in America.' *Political Science Quarterly*, vol. 7, no. 3, Septembre 1913, 472.

¹⁷ William Trautmann est né en Nouvelle Zélande de parents allemands. Il a grandi en Europe, et émigre aux Etats-Unis en 1890, où il devient une figure importante du syndicat des brasseurs, avant de participer à la fondation de l'I.W.W. en 1905. S'il soutient l'action directe, notamment lors de la scission de 1908, il s'éloignera de ce mode d'action après la grève de Lawrence pour rejoindre la branche rivale de l'I.W.W. créée par Daniel DeLeon en 1912, avant de quitter le syndicat en 1913. Voir Derby et Miller, *op. cit.*

fragilité de sa propre organisation, comme la difficulté de maintenir des membres sur une durée longue (la plupart d'entre eux étant des travailleurs·euses migrant·es ou des ouvriers·ères non qualifié·es qui allaient d'usine en usine), l'I.W.W. privilégiait les grèves courtes et les actions d'éclat, visant à paralyser une usine, plutôt que des mouvements longs nécessitant une organisation conséquente et des fonds importants ; comme l'écrit Vincent St. John, l'un des principaux défenseurs de l'action directe au sein du syndicat, dans son livre sur l'histoire et les méthodes de l'I.W.W. : « Une grève qui se prolonge est liée à une organisation insuffisante, ou bien vient du fait que la grève s'est déroulée à un moment où l'employeur pouvait se la permettre – ou les deux. Dans des circonstances normales, une grève qui ne peut être gagnée en quatre à six semaines ne peut être gagnée en faisant grève plus longtemps »¹⁸.

Les méthodes employées par l'I.W.W. sont politiquement défendues par ses dirigeants, mais également dictées par la loi du terrain et la mission fondamentale du syndicat : « organiser les non-organis·es » ou « syndiquer les non-syndiqué·es »¹⁹. Les ouvriers·ères non qualifié·es, les femmes, les étrangers·ères, les Africain·es Américain·es, les travailleurs·euses itinérant·es, toutes ces populations sont très largement exclues du syndicalisme de métiers que représente l'American Federation of Labor, et l'une des raisons d'être de l'I.W.W. est précisément de leur permettre de s'organiser et de prouver à la société dans son ensemble l'importance politique et économique de ces groupes marginalisés, infériorisés et rendus invisibles dans le monde du travail de l'époque.

Lors du conflit de McKees Rocks, les ouvriers·ères étrangers·ères sont soit caricaturé·es, soit invisibilisé·es par la presse et les principaux comptes rendus qui sont fait de la grève. La direction, en particulier avec l'arrivée de Hoffstot à la tête de la compagnie, joue des divisions aussi bien entre travailleurs·euses américain·es et étrangers·ères qu'entre les communautés représentées au sein des étrangers·ères²⁰. Dès les premiers

¹⁸ Vincent St. John, *The I.W.W. Its History, Structure, and Methods*, Chicago, Industrial Workers of the World, 1919, 18, notre traduction.

¹⁹ *Organize the Unorganized* est le titre d'un livre de William Z. Foster publié en 1926. Foster fut membre de l'I.W.W., et participa notamment au combat pour la liberté d'expression mené par le syndicat à Spokane ; il prit ensuite ses distances avec l'I.W.W. et rejoignit le parti communiste, dont il fut le candidat à l'élection présidentielle en 1924, 1928 et 1932.

²⁰ La majorité des ouvriers·ères employé·es par la Pressed Steel Car Company sont étrangers·ères, d'une vingtaine de nationalités différentes, les plus nombreux·euses étant

jours de la grève, les journaux insistent sur le fait qu'il s'agit d'étrangers·ères n'appartenant pas à un syndicat qui sont à l'origine de la grève²¹. Dans le *New York Times*, le conflit de McKees Rocks fait l'objet de nombreux articles au cours des mois de juillet et d'août, qui relaient les principaux événements, mais également les préjugés enracinés à l'encontre des travailleurs·euses étrangers·ères : on lit ainsi, dans un article du 18 juillet, que « les étrangers·ères sont laid·es et têtus »²². Si le comité mené par C.A. Wise est parfois mentionné²³, le « comité inconnu » et l'I.W.W. n'y apparaissent nulle part. Dans la presse locale en revanche, la grève est initialement perçue de manière positive, mais au fur et à mesure des semaines, et notamment suite aux morts du 22 août, la violence des affrontements change la perspective, et cette violence est principalement attribuée aux travailleurs·euses étrangers·ères et à l'I.W.W. L'association entre étrangers·ères et violence est réitérée par un représentant de l'A.F.L. qui attaque les « travailleurs·euses étrangers·ères ignorant·es, qui ne parlent pas notre langue et ne comprennent pas nos institutions »²⁴.

Pourtant, les travailleurs·euses étrangers·ères qui sont à l'origine de la grève ne sont pas désorganis·es, bien qu'ils et elles n'appartiennent pas tous·es à un syndicat. Trois auraient été membres de l'I.W.W., mais surtout les membres du « comité inconnu » ont pour certain·es une expérience de l'action politique révolutionnaire dans leur pays d'origine, notamment en Allemagne, en Hongrie et en Russie pendant la révolution de 1905²⁵. Elles et ils mettent en place des tactiques rodées et efficaces – bien que plus radicales – pour empêcher les non-grévistes d'entrer dans l'usine et intercepter les personnes recrutées par la compagnie pour

les Hongrois·es, les Autrichien·nes et les Russes. Voir Foner, *op. cit.*, 282.

²¹ “100 Wounded in Strikers’ Riots,” *New York Times*, 15 juillet 1909 : “Les hommes employés par la Pressed Steel Car Company ne sont membres d’aucun syndicat ou organisation, et leur grève n’affecte en rien les syndicats locaux.” (notre traduction)

²² « The foreigners are ugly and obstinate », *New York Times*, 18 juillet 1909.

²³ Dans un article du 20 août intitulé « Strikers Would End McKees Rocks Strike » notamment.

²⁴ Cité dans Lens, *op. cit.*, 162.

²⁵ Ces éléments, qui expliquent en partie l’efficacité des tactiques d’organisation des ouvriers étrangers, comme leurs méthodes, sont rapportés dans le numéro d’octobre 1909 de *l’International Socialist Review*, qui revient sur la grève et ses conséquences. Louis Duchez, « Victory at McKees Rocks », *The International Socialist Review*, octobre 1909, vol. X, n°4.

briser la grève : « Elles et ils [les membres du Unknown Committee] formèrent d'imposants piquets de grève et mirent en place des groupes de surveillance spéciaux chargés de sonner l'alarme à l'approche des briseurs·euses de grève »²⁶. Les sources consultées ne permettent d'ailleurs pas de déterminer si William Trautmann est venu à McKees Rocks pour répondre à l'appel du comité inconnu ou de sa propre initiative²⁷. Lorsqu'il s'y rend, ce n'est donc pas pour « organiser les désorganis·es » mais bien pour soutenir et renforcer une organisation qui est déjà présente. Sa tâche est de faciliter la communication au sein des grévistes, de leur fournir des outils supplémentaires et un soutien financier, pour mener leurs actions à bien, et de formaliser la présence de l'I.W.W. en leur sein.

Ainsi, lorsque le syndicat organise son premier grand meeting à Indian Mound en août, lors duquel Trautmann intervient, ce dernier délivre son discours en anglais et en allemand devant près de 8000 personnes ; par la suite, le public est divisé en plusieurs groupes, par langues, pour que le discours leur soit répété²⁸. Le multilinguisme d'un certain nombre de militantes et militants de l'I.W.W., nombre d'entre eux étant eux-mêmes récemment arrivés aux États-Unis, était un atout non négligeable dans l'organisation des travailleurs·euses étrangers·ères. Joseph J. Ettor, qui rejoignit McKees Rocks après l'arrestation de Trautmann, parlait anglais, italien, et un peu de polonais, de hongrois et de yiddish ; cela lui permit de s'adresser directement aux divers groupes représentés à McKees Rocks comme plus tard lors de la grève du textile de Lawrence, dans le Massachusetts, dont il fut l'un des principaux animateurs.

Le rôle du comité invisible fut donc crucial dans l'organisation de la grève et dans sa radicalisation, bien que le « Comité des Six » fût largement majoritaire dans les comptes rendus de la presse, notamment nationale. Les conflits entre les deux comités étaient forts, et bien souvent les actions menées par les grévistes étaient en réalité conçues par le comité inconnu, épaulé par l'I.W.W. L'*Industrial Worker* spatialise ces différences en décrivant les grandes réunions des grévistes sur Indian Mound, tandis que dans la vallée le comité inconnu planifiait ses actions, par exemple les attaques contre les ferries et les tramways soupçonnés de

²⁶ Dubofsky, *op. cit.*, 117, notre traduction.

²⁷ *Ibid.*, 118.

²⁸ Duchez, *op. cit.*, 295.

transporter des briseurs de grève²⁹. De même, lorsqu'émergent les récits de ces mêmes ouvriers·ères recruté·es pour briser la grève, et des conditions dans lesquelles elles et ils sont détenus dans l'usine, des volontaires issu·es du comité inconnu se font embaucher pour organiser l'exfiltration de près de trois cents personnes qui y étaient retenues contre leur gré³⁰.

La grève de McKees Rocks permet donc de transformer la vision d'ouvriers·ères étrangers·ères non organisé·es, et présumé·es incapables de le faire, et de mettre en avant les capacités de mobilisation de ces populations. Malgré les dissensions entre qualifié·es et non-qualifié·es, entre Américain·es et étrangers·ères, le mouvement de McKees Rocks permet à l'I.W.W. de faire avancer l'idée du syndicalisme industriel dans les grandes usines de l'Est ; ignoré·es par l'A.F.L., les ouvriers·ères de la Pressed Steel Car Company accueillent avec enthousiasme le soutien de l'I.W.W., qui leur permet d'avoir accès à l'action syndicale et, à travers elle, à une forme de parole politique dont elles et ils étaient auparavant exclu·es. Le soutien de l'I.W.W. installe une autre conception du syndicalisme, fondée non plus sur le métier, mais sur l'industrie, et qui œuvre par l'action directe et non par la négociation.

La victoire de l'action directe ?

Les grèves dans l'Est auxquelles l'I.W.W. a pris part entre 1909 et 1913 n'ont pas permis l'émergence d'un grand syndicat (*One Big Union*) ni la victoire des travailleurs·euses par le biais d'une grève générale, les objectifs que se fixait l'organisation. Elles ont cependant été cruciales dans le développement d'une autre manière de concevoir l'action syndicale, ont alimenté les débats qui agitaient la gauche américaine de l'époque sur la meilleure façon de faire triompher ses idées et ont ainsi posé les fondations de nombreuses actions futures, qui ont mené dans les années 1930 à la création du Committee for Industrial Organization, fondé sur l'idée du syndicalisme industriel, par opposition au

²⁹ « Solid I.W.W. Union in McKees Rocks, Pa. » *Industrial Worker*, 16 septembre 1909, 3 : « Tandis que la foule était assemblée sur Indian Mound pour écouter les discours, le comité était au travail dans la vallée en contrebas, discutant de la prochaine campagne » (notre traduction).

³⁰ Foner, *op. cit.*, 292.

syndicalisme de métiers³¹.

Le développement de l'I.W.W. dans l'Est est également lié aux transformations dans l'industrie américaine, et singulièrement à l'influence des méthodes de management de Frederick Winslow Taylor. Comme l'a bien montré Mike Davis, l'engagement de l'I.W.W. dans les industries du textile et de l'acier et la réceptivité des ouvriers·ères à leur mode d'organisation, est concomitant de la « rationalisation » du travail d'usine mise en place par Taylor, en particulier lorsqu'il travaillait en tant que contremaître pour Midvale Steel Company à Philadelphie. Taylor publie les *Principes de la direction scientifique* en 1911, mais ses méthodes se diffusent avant cette date, notamment en Pennsylvanie. Hoffstot, qui prend les rênes de la Pressed Steel Car Company en 1901, s'en inspire manifestement, en particulier lorsqu'il réorganise le système de production et de salaires en 1909. La mise en commun des salaires ensuite distribués aux ouvriers (*pooling system*) et l'augmentation des cadences de travail ont pour objectif d'augmenter la productivité de l'entreprise sans revenir aux rémunérations d'avant la crise de 1907, en même temps qu'elles diminuent le contrôle des ouvriers·ères sur leur propre travail, puisqu'elles et ils dépendent les un·es des autres, et sont soumis·es aux contremaîtres et à la chaîne de direction, sans aucune visibilité sur leurs salaires. Comme l'écrit Davis, « Contrairement à l'AFL, qui s'est murée dans une défense étroite des avantages liées au métier, les Wobblies ont tenté de fomenter une révolte de la base contre la rationalité tayloriste et l'augmentation des cadences »³². C'est cette stratégie qui a été adoptée à McKees Rocks, la grève étant précisément née de ce nouveau système de paie et de travail voulu par Hoffstot. L'I.W.W. a profité de l'hostilité d'une partie de l'*establishment* local à l'égard de la direction de l'usine et de ses méthodes, qui lui a permis de s'implanter au sein des grévistes sans faire l'objet d'une condamnation unanime des classes moyennes et supérieures de la région³³.

³¹ Sharon Smith, *Subterranean Fire. A History of Working-Class Radicalism in the United States*, Chicago, Haymarket Books, 2006, xi.

³² Mike Davis, "The Stop Watch and The Wooden Shoe," in *Workers' Struggle, Past and Present. A "Radical America" Reader*, ed. James Green, Philadelphia, Temple University Press, 1983, 86, notre traduction.

³³ Comme le montre John Ingham, des journaux qui n'avaient rien de radical, comme le *Pittsburgh Leader*, manifestaient régulièrement leur condamnation des méthodes employées par Hoffstot pour briser la grève, avec le soutien du sheriff local et de la police de l'État. Ingham, *op. cit.*

La fin de la grève de McKees Rocks en septembre 1909 est unanimement saluée par la presse comme une victoire pour les grévistes, bien que les points de vue sur le conflit diffèrent grandement. Le *New York Times* insiste sur le retour à la normale et la fin des violences : « La joie règne aujourd'hui à McKees Rocks, et de nombreux magasins qui avaient fermé depuis le début de la grève il y a huit semaines ont ouvert. Neuf hommes ont été tués et des dizaines blessés, et le conflit, qui a débuté le 14 juillet, a fait perdre des centaines de milliers de dollars »³⁴. L'*Industrial Worker*, organe de presse de l'I.W.W. publié à Spokane, insiste sur le rôle clé qu'a joué le syndicat dans l'organisation de la grève, tout en rendant un vibrant hommage aux membres du comité inconnu (ni l'I.W.W. ni ce dernier ne figurent dans les articles du *New York Times*). Le journal décrit également les conséquences de la grève sur le plan syndical : l'AFL, qui avait pourtant ignoré les grévistes pendant le mouvement lui-même, crée un syndicat dirigé par C.A. Wise, le « Carmen's international Union », qui est autorisé par la Pressed Steel Car Company. L'I.W.W. elle aussi crée une branche locale (la section 299), qui compte déjà 6000 demandes d'adhésion³⁵, ce qui « donne à l'I.W.W. le contrôle total des usines ». Le journal conclut : « C'est une leçon d'organisation syndicale, de solidarité de classe et de tactique de syndicalisme industriel, à laquelle toutes les ouvrières d'Amérique devraient porter attention »³⁶. On peut ajouter que c'est dans le sillage de la grève de McKees Rocks que sera créé le journal *Solidarity*, qui deviendra l'un des principaux organes de presse de l'I.W.W. sur la côte Est des États-Unis³⁷.

Le conflit de McKees Rocks est reconnu pour son importance par les leaders du mouvement socialiste et de l'I.W.W. Eugene Debs se rend sur Indian Mound pour prononcer un discours le 26 août malgré les menaces dont il fait l'objet et William Trautmann fait de ce conflit l'exemple même du succès possible des luttes des ouvrières contre ceux qui les exploitent : « A McKees Rocks, toutes les tentatives des vampires de diviser les masses et de les déchirer pour donner aux capitalistes l'opportunité de les détruire ont été déjoués par l'invincible solidarité des travailleuses, de dix-huit nationalités différentes. Cette

³⁴ « McKees Rocks Strike End », *New York Times*, 9 septembre 1909, notre traduction.

³⁵ « Solid I.W.W. Union in McKees Rocks, Pa' », *op. cit.*

³⁶ *Ibid.*

³⁷ Dubofsky, *op. cit.*, 121.

victoire marque l'entrée dans un règne de batailles plus grandes, toujours victorieuses, contre le puissant ennemi, et d'autres ont déjà bénéficié des leçons de cette lutte historique »³⁸. Dans ce pamphlet, publié en 1912, dans un contexte où les tensions étaient de plus en plus vives entre le parti socialiste et l'I.W.W., Trautmann creuse le sillon de l'action directe et met en avant la légitimité donnée aux modes d'action de l'I.W.W. comme à sa vision du syndicalisme industriel par le mouvement de McKees Rocks. Si celui-ci ne permit pas un enracinement durable du syndicat dans les villes de l'Est ni nécessairement de grandes victoires (les grèves de Butler et Newcastle, dans la même région et à la même période, furent défaites), il confirma la vision du combat social comme une guérilla de grèves ponctuelles, d'actions mêlant la spontanéité et l'organisation, et obligea l'AFL elle-même à se remettre en question, notamment sur la question de l'accueil des ouvriers·ères étrangers·ères au sein de ses syndicats. Comme l'écrit Melvyn Dubofsky, « l'I.W.W. a laissé en héritage une idée. À l'avenir, les ouvriers·ères de l'acier tenteraient d'atteindre l'objectif du syndicalisme industriel qui dépasserait les frontières de la nationalité et du métier »³⁹.

Conclusion

La grève de McKees Rocks, initiée par des ouvriers·ères non syndiqués, est un laboratoire pour l'I.W.W., qui y éprouve ses modes d'action et sa stratégie plus globale de promotion de l'action directe et du syndicalisme industriel. La violence de la répression, l'intransigeance de la direction et le fait que les ouvriers·ères y étaient en majorité étrangers·ères lui ont permis de faire la preuve qu'il était possible d'organiser des ouvriers·ères non qualifiés, issus de cultures différentes et ne parlant pas l'anglais, pour les mener à la victoire contre une organisation du travail de plus en plus déshumanisante. McKees Rocks, qui s'inscrit dans un mouvement plus global de grèves dans les industries de l'acier et du fer en Pennsylvanie, marque également une étape importante dans l'implantation de l'I.W.W. à l'Est, loin des mines et des forêts qui l'avaient vu naître seulement quelques années auparavant, inscription qui se consolidera par des mobilisations dans

³⁸ William Trautmann, *Why Strikes Are Lost! How to Win!* I.W.W. Publishing Bureau, 1912.

³⁹ Dubofsky, *op. cit.*, 121.

l'industrie textile au cours des années suivantes.

Le conflit donne également à voir l'importance accordée par l'I.W.W. au terrain et aux modes de mobilisation des ouvriers·ères eux-mêmes, le mélange de spontanéité et d'organisation caractéristique de l'action directe. Dans cet exemple, les sources montrent bien que les ouvriers·ères mobilisé·es au sein du comité inconnu disposaient d'une importante expérience d'organisation syndicale et révolutionnaire, acquise dans leurs pays d'origine ; l'I.W.W. a su s'appuyer sur ces savoirs militants et a ainsi largement contribué à l'importation aux États-Unis de méthodes et de mode d'action issus des luttes sociales, syndicales et révolutionnaires européennes. Cette importation trouvera sa traduction théorique dans les nombreux débats qui agitent le syndicat, et la gauche américaine dans son ensemble au début des années 1910 autour de la notion de « sabotage »⁴⁰.

Enfin, cet épisode permet à l'I.W.W. de mettre en avant les exclu.e.s du syndicalisme de métiers de l'AFIL, en premier lieu les travailleurs·euses étrangers·ères, mais également leurs femmes. De nombreux articles montrent l'engagement des femmes pendant la grève, non seulement comme soutien des grévistes, mais comme participantes actives dans les diverses actions qu'ils et elles ont menées. La prise en compte des femmes dans les actions de l'I.W.W. s'intensifiera lors des actions et des grandes grèves menées dans les usines textiles et sera incarnée par la militante Elizabeth Gurley Flynn, qui fait également partie de celles et ceux qui ont défendu la notion de sabotage et l'utilisation de cette méthode dans les actions de l'I.W.W. La mobilisation de groupes marginalisés était un argument supplémentaire en faveur de l'action directe, qui faisait de l'usine et de la rue le lieu premier de la mobilisation des travailleurs·euses, privé·es du vote par leur genre ou leur nationalité. Ce sont également ces méthodes d'organisation qui firent de l'I.W.W. la bête noire des autorités fédérales pendant les années 1910, et en particulier dans le contexte de la Première Guerre mondiale. L'I.W.W. organisa une série de grèves sévèrement réprimées, et le vote de l'*Espionage Act* en juin 1917 permit au département de la Justice de lancer

⁴⁰ Dominique Pinsolle, « Sabotage, the IWW, and Repression: How the American Reinterpretation of a French Concept Gave Rise to a New International Concept of Sabotage, » in Cole et al, *op. cit* ; William Trautmann, Elizabeth Gurley Flynn et Walker C. Smith. *Direct Action & Sabotage: Three Classic IWW Pamphlets from the 1910s*, Oakland, PM Press, 2014.

de nombreux raids contre l'I.W.W., qui menèrent à l'arrestation et au procès de cent dirigeant·es du mouvement. Le procès fut celui d'une organisation, jugée « sur la base de sa philosophie et de ses publications »⁴¹. L'action directe et le refus du jeu politique traditionnel fut donc à la fois ce qui permit aux « Wobblies » de se construire en opposition au syndicalisme de métiers, de fédérer celles et ceux qui en étaient exclus et ce qui mena à sa disparition. Comme le résume un article de l'*Industrial Worker* au sujet de la grève de McKees Rocks : « c'était une lutte pour du pain, pas pour des sièges »⁴².

Bibliographie

Aaron Brenner, Benjamin Day et Immanuel Ness, *The Encyclopedia of Strikes in American History*, Londres, Routledge, 2009.

Paul Frederick Brissenden, *The I.W.W. a Study of American Syndicalism*, thèse de sciences politiques, Columbia University, New York, 1919. Téléchargeable sur <https://archive.iww.org/history/library/Brissenden/>.

Peter Cole et al. *Wobblies of the World: A Global History of the IWW*, Londres, Pluto Press, 2017.

Mike Davis, "The Stop Watch and The Wooden Shoe," in *Workers' Struggle, Past and Present. A "Radical America" Reader*, sous la dir. de James Green, Philadelphia, Temple University Press, 1983, 83-100.

Eugene Debs « You Are of One Class », discours aux grévistes de la Pressed Steel Car Company, 24 août 1909.

<https://www.marxists.org/archive/debs/works/1909/090824-debs-youareofoneclass.pdf>.

Mark Derby et Jay Miller, « William Trautmann, New Zealand Wobbly », *Industrial Worker*, novembre 2006,

<https://libcom.org/library/william-e-trautmann-new-zealand-wobbly>.

Melvyn Dubofsky, *We Shall Be All: A History of the Industrial Workers of the World*, ed. Joseph A. McCartin), Champaign, University of Illinois Press, 2000.

Louis Ducheux, "The Strikes in Pennsylvania," *The International*

⁴¹ Dubofsky, *op. cit.*, p.435. Voir aussi Stephen Parfitt, « The Justice Department Campaign Against the I.W.W., 1917-1920 », University of Washington IWW History Project, https://depts.washington.edu/iww/justice_dept.shtml#_edn25.

⁴² « Solid I.W.W. Union in McKees Rocks, Pa », *op. cit.*, p.3.

Socialist Review, vol. X, no. 3, septembre 1909, 193-203.

-- « Victory at McKees Rocks », *The International Socialist Review*, octobre 1909, vol. X, n°4, 289-300.

Philip S. Foner, *History of the Labor Movement in the United States: Industrial Workers of the World*, New York, International Publishers, 1965.

« Solid I.W.W. Union at McKees Rocks », *Industrial Worker*, 30 septembre 1909, 3.

John N. Ingham, « A Strike in the Progressive Era: McKees Rocks, 1909, » *Pennsylvania Magazine of History and Biography*, 1966, 353–77.

Joyce L. Kornbluh, *Rebel Voices: An IWW Anthology*, Oakland, PM Press, 2011.

James C. Koshan, *We hold the center of the line of battle: The IWW, immigrant labor, and industrial unionism in the Pittsburgh District, 1909-1913*, thèse de doctorat, Kent State University, 2005

Labor, United States Congress House Committee on, *Peonage in Western Pennsylvania: Hearings Before the Committee on Labor of the House of Representatives, Sixty-Second Congress, First Session, on House Resolution No. 90*. U.S. Government Printing Office, 1911.

Sidney Lens, *The Labor Wars. From the Molly Maguires to the Sit Downs*, Chicago, Haymarket Books, 2009.

Louis Levine, « The Development of Syndicalism in America, » *Political Science Quarterly*, vol. 7, no. 3, septembre 1913, 451-479.

David Montgomery, « The 'New Unionism' and the Transformation of Workers' Consciousness in America, 1909–22, » *Journal of Social History*, vol. 7, no. 4, juillet 1974, 509–29.

-- *Workers' Control in America*, New York, Cambridge University Press, 1979.

« Peonage Charged Against Officials », *New York Times*, 22 août 1909.

« Strikers Follow the Flag », *New York Times*, 18 septembre 1909.

« 100 Wounded in Strikers' Riots, » *New York Times*, 15 juillet 1909.

« The foreigners are ugly and obstinate », *New York Times*, 18 juillet 1909.

« Strikers Would End McKees Rocks Strike », *New York Times*, 20 août 1909.

« McKees Rocks Strike End », *New York Times*, 9 septembre 1909

Stephen Parfitt, « The Justice Department Campaign Against the I.W.W., 1917-1920 », University of Washington IWW History Project, https://depts.washington.edu/iww/justice_dept.shtml#_edn25.

Sharon Smith, *Subterranean Fire. A History of Working-Class Radicalism in the United States*, Chicago, Haymarket Books, 2006.

Vincent St. John, *The I.W.W. Its History, Structure, and Methods*, Chicago, Industrial Workers of the World, 1919.

William E. Trautmann, *Riot*, Chicago, Chicago Labor Printing Company, 1922.

-- *Why Strikes Are Lost! How to Win!* Chicago, I.W.W. Publishing Bureau, 1912.

-- Avec Elizabeth Gurley Flynn et Walker C. Smith. *Direct Action & Sabotage: Three Classic IWW Pamphlets from the 1910s*, Oakland, PM Press, 2014.

Desde finales del siglo XIX y a lo largo del XX, determinadas fracciones más o menos importantes del movimiento obrero y sindical pudieron plantearse la posibilidad de poner en práctica repertorios de movilización que rebasaban el marco legal y reivindicaban diversas formas de acción directa "radical" y violenta, en distintos contextos políticos y en nombre de horizontes o ideologías diversos. Esta obra colectiva, multilingüe y multidisciplinar, se propone abordar diversas experiencias y estudios de caso de este tipo de intensa conflictividad social que desafió el orden establecido, tanto en América como en Europa. Nuestro objetivo es contribuir así a una historia global del sindicalismo contemporáneo y, en particular, a una renovación de la historiografía de la acción directa a ambos lados del Atlántico.

From the late nineteenth century on, and throughout the twentieth century, more or less sizeable segments of the labour and trade union movement repeatedly engaged in a range of mobilizations that went beyond the legal framework and claimed diverse forms of "radical" and violent direct action, in various political contexts and in the name of different perspectives and ideologies. This multilingual and multidisciplinary collective work addresses several such experiences and several case studies of intense social conflicts that challenged the established order in the Americas as well as in Europe. Our aim is to contribute to a global history of contemporary trade unionism, and particularly to renewing the historiography of direct action on both sides of the Atlantic.

De la fin du XIXe siècle et tout au long du XXe siècle, des fractions plus ou moins importantes du mouvement ouvrier et syndical ont cherché à mettre en œuvre des répertoires de mobilisation débordant le cadre légal et revendiquant diverses formes d'action directe « radicale » et violente, dans des contextes politiques et au nom d'horizons ou idéologies variés. Cet ouvrage collectif, multilingue et pluridisciplinaire, se propose d'aborder plusieurs expériences de ce type et diverses études de cas de conflictualités sociales intenses qui bousculèrent l'ordre établi, aussi bien dans les Amériques qu'en Europe. Notre objectif est ainsi de contribuer à une histoire globale des syndicalismes contemporains, et particulièrement à un renouvellement de l'historiographie de l'action directe des deux côtés de l'Atlantique.

Dalla fine del XIX secolo e per tutto il XX, settori più o meno importanti del movimento operaio e sindacale considerarono l'opportunità di adottare strategie di mobilitazione che andavano oltre il quadro legale, rivendicando forme di azione diretta "radicali" e violente, in vari contesti politici e in nome di molteplici orizzonti e ideologie. Questo lavoro collettivo multilingue e multidisciplinare si propone di affrontare svariate esperienze e casistiche relative all'intensa conflittualità sociale che ha sfidato l'ordine costituito, sia nelle Americhe che in Europa. Il nostro obiettivo è quello di contribuire a una storia globale del sindacalismo contemporaneo e, in particolare, a un rinnovamento della storiografia relativa all'azione diretta su entrambe le sponde dell'Atlantico.

